



Vizesekretariat

Vicesegreteria

ENTSCHEID - DETERMINA

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

vom **31.07.2026** del**REG. NR.****408**

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
Descho S.R.L. via Nicolò Copernico, 17 – 39100 Bolzano BZ Steuernummer und MwSt. Nr./Codice fiscale e P. IVA: 00363890211 Gesamtbetrag/Importo totale 774,70 Euro;	

GEGENSTAND:	OGGETTO:
ANSCHAFFUNG VON ERGÄNZENDER UND ERSATZ-KÜCHENAUSSTATTUNG FÜR DEN DEUTSCHSPRACHIGEN KINDERGARTEN VON NEUMARKT CIG BC8622B804	ACQUISTO DI DOTAZIONI CUCINA INTEGRATIVE E SOSTITUTIVE PER LA SCUOLA DELL'INFANZIA IN LINGUA TEDESCA DI EGNA CIG BC8622B804

Im deutschsprachigen Kindergarten in Neumarkt wurde die alte Gashemdanlage, die nicht mehr den geltenden Sicherheitsvorschriften für Schulgebäude entsprach, demontiert und durch Induktionsherde ersetzt.

Der Großteil der in der Küche vorhandenen Töpfe und Pfannen ist für Induktionsherde geeignet, aber nicht alle.

Der Koch wies außerdem darauf hin, dass der Bestand an Geschirr (Teller und Karaffen) aufgestockt werden müsse, um das zerbrochene Geschirr zu ersetzen und dem gestiegenen Bedarf gerecht zu werden.

Presso la scuola dell'infanzia in lingua tedesca di Egna è stata disinstallata la vecchia cucina a gas, non più in linea con la vigente normativa sulla sicurezza negli edifici scolastici, e sostituita con apparecchiature a induzione.

La gran parte delle pentole e padelle in dotazione alla cucina è adatto alla cottura a induzione, ma non tutte.

Il cuoco ha inoltre comunicato la necessità di integrare la dotazione di stoviglie (piatti e caraffe), per sostituire quelle rotte e per far fronte all'aumentato fabbisogno.

Es wird als notwendig erachtet, den Ankauf der gewünschten Ausstattung vorzunehmen.

Es wird für zweckmäßig befunden, eine Direktvergabe gemäß Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, durchzuführen.

Gesehen den Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, welcher vorsieht, dass bei Dienstleistungen und Lieferungen unter 140.000,00 Euro ein Direktauftrag erteilt werden kann;

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes vorgenommen.

Es wurde entschieden, die Direktvergabe gemäß Artikel 26 Absatz 1, Buchstabe b) vom Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000,00 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 in geltender Fassung, wird gemäß Art. 26 Absatz 5, vom Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro handelt;

In Einhaltung des Rotationsprinzips wurde gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" in geltender Fassung, sowie gemäß Artikel 49 des Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36, mittels telematischen Verzeichnis eine Markterhebung durchgeführt.

Zu diesem Zweck wurde folgender Wirtschaftsteilnehmer konsultiert:

Descho G.m.b.H., mit Sitz in Bozen (BZ).

Das ob genannte Unternehmen, wurde aus folgenden Gründen gewählt:

die angeforderte Ausrüstung ergänzt die bereits Vorhandene, die vom oben genannten Unternehmen geliefert wurde.

Überprüft den Kostenvoranschläge Nr. 168 vom

Si ritiene di effettuare l'acquisto delle dotazioni richieste.

Si ritiene opportuno effettuare una procedura diretta ai sensi del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 e della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16.

Visto l'articolo 26, comma 1, lettera b) della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, il quale prevede che per servizi e forniture, di importo inferiore a 140.000,00 Euro si può procedere mediante affidamento diretto;

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) si procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale.

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto di cui in oggetto ai sensi dell'articolo 26 comma 1, lettera b) della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, per affidamenti di importo inferiore a 140.000,00 Euro anche senza consultazione di più operatori economici, nel rispetto del principio di rotazione;

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e successive modifiche, si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00 Euro;

È stata svolta un'indagine di mercato tramite consultazione dell'elenco telematico, nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e successive modifiche e di cui all'articolo 49 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36.

A tal fine è stato consultato il seguente operatore economico:

Descho S.r.l., con sede a Bolzano (BZ).

L'impresa sopra citata, è stata scelta per i seguenti motivi:

le attrezzature richieste vanno ad integrare le dotazioni già presenti, fornite dall'impresa citata.

Esaminato il preventivo di spesa n. 168 del

22.07.2026,, Protokoll Nr. 0023001 des Unternehmens Descho G.m.b.H. mit Sitz in Bozen (BZ), für eine Ausgabe von 635,00 Euro zuzüglich 22% MwSt. gleich 139,70 Euro, insgesamt somit 774,70 Euro, für die Lieferung von 2 Kochtöpfen mit Deckel, 4 Krügen und 130 Tellern in verschiedenen Größen;

Das Unternehmen ist im elektronischen Landesportal eingetragen, besitzt die diesbezüglichen Voraussetzungen und hat sein Angebot am 23.07.2026 auf das Portal hinauf geladen.

Der Auftragnehmer unterliegt nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 140.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Absatz 1, des Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 in geltender Fassung, nicht durchführen müssen.

Es wurde der CIG BC8622B804 eingeholt.

Auf der Grundlage der Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) online, ist das oben genannte Unternehmen gegenüber NISF und Gesamtstaatliche Anstalt für Versicherungen gegen Arbeitsunfälle konform; das Dokument ist bis 24.09.2026 gültig.

Die Ausgabe in Höhe von 774,70 Euro kann im Bilanzkodex 04011.03 des Haushaltsvoranschlags 2026, lautend „deutscher Kindergarten Neumarkt - sonstige Verbrauchsgüter“, welches die erforderliche Verfügbarkeit aufweist, angelastet werden;

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000,00 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten.

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

fasst den Entscheid

22.07.2026, protocollo n. 0023001, dell'impresa Descho S.r.l. con sede in Bolzano (BZ) per una spesa di 635,00 Euro più IVA al 22% pari a 139,70 Euro e quindi per complessivi 774,70 Euro, per la fornitura di 2 casseruole adatte a cottura ad induzione con coperchio, 4 caraffe e 130 piatti in diverse misure;

L'impresa è iscritta nel portale del mercato elettronico della Provincia di Bolzano, possiede i relativi requisiti e ha caricato la sua offerta il 23.07.2026 sul portale.

L'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e successive modifiche, le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica.

L'appalto è stato registrato con CIG BC8622B804.

In base al documento unico di regolarità contributiva (DURC) on-line l'impresa sopra citata risulta regolare nei confronti di INPS e INAIL; il documento è valido fino al 24.09.2026.

Rilevato che si può far fronte alla spesa di 774,70 Euro con il codice di bilancio 04011.03 del bilancio di previsione 2026, a titolo "Scuola materna tedesca Egna - altri beni di consumo", che presenta la richiesta disponibilità di fondi;

La spesa presunta è inferiore a 140.000,00 Euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti.

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

determina

- | | |
|--|---|
| <p>1. das Unternehmen Descho G.m.b.H., mit Sitz in Bozen (BZ) mit der Lieferung von 2 induktionsgeeigneten Kochtöpfen mit Deckel, 4 Krügen und 130 Tellern in verschiedenen Größen für die Küche des deutschsprachigen Kindergartens von Neumarkt, für eine Gesamtausgabe von 774,70 Euro, in Annahme des Kostenvoranschlages Nr. 168 vom 22.07.2026, Protokoll Nr. 0023001, und des Wirtschaftsangebotes, welches am 23.07.2026 im elektronischen Landesportal aufgeladen wurde zu beauftragen;</p> <p>2. Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000,00 Euro gemäß von Artikel 36, Absatz 1, letzter Satz des Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 handelt;</p> <p>3. die entsprechende Ausgabenverpflichtung im Bilanzkodex 04011.03 des Haushaltsvoranschlages 2026, angeführt in den Prämissen, zu verbuchen;</p> <p>4. den Vertrag in elektronischer Form im Wege des handelsüblichen Schriftverkehrs gemäß Artikel 18 des Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 abzuschließen;</p> <p>5. die Gesamtausgabe wie folgt zu verpflichten:</p> | <p>1. di incaricare l'impresa Descho s.r.l con sede a Bolzano (BZ) della fornitura di 2 casseroles adatte a cottura ad induzione con coperchio, 4 caraffe e 130 piatti in diverse misure per la cucina della scuola materna in lingua tedesca di Egna, per una spesa complessiva di 774,70 Euro, in accettazione del preventivo di spesa n. 168 del 22.07.2026 protocollato con n. 0023001, e dell'offerta economica caricata sul portale elettronico della Provincia in data 23.07.2026;</p> <p>2. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000,00 Euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'articolo 36, comma 1, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;</p> <p>3. di assumere il relativo impegno di spesa con imputazione al codice di bilancio 04011.03 del bilancio di previsione 2026, citato in premessa;</p> <p>4. di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica tramite corrispondenza commerciale ai sensi dell'articolo 18 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36;</p> <p>5. di impegnare la spesa complessiva come segue:</p> |
|--|---|

KINDERGARTEN DT.SPR. NKT.	Kostenstelle / centro di costo: 40101		SCUOLA MATERNA TED. EGNA
Sonstige Verbrauchsgüter	Kapitel Artikel	04011.03.10200 1	Altri beni di consumo
	Verpflichtung / Impegno 641 / 2026		
Grundlage		635,00 €	Imponibile
MwSt.		22 %	IVA
Gesamtsumme		774,70 €	Totale

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Hashwert administratives Gutachten	hu7RymIHfjXwnvcYCfQ+xx73M0AQgYIN- BR64mS+R3OE= Nicoletta Pinter	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	dYYn0kynyp3joriyN+Z/!Ux5pyS7oHR- insXn4XC8lok= Anna Gallmetzer	Valore hash parere contabile